



Beatriz dos Santos Damasceno

Lúcio Cardoso e a experiência-limite com o corpo e a escrita

Tese de Doutorado

Tese apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Doutor pelo programa de Pós-Graduação em Letras do departamento de Letras da PUC-Rio.

Orientadora: Prof^a. Marília Rothier Cardoso

Rio de Janeiro
Abril de 2010



Beatriz dos Santos Damasceno

Lúcio Cardoso e a experiência-limite com o corpo e a escrita

Tese apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Doutor pelo Programa de Pós-Graduação em Letras do Departamento de Letras do Centro de Teologia e Ciências Humanas da PUC-Rio. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

Profa. Marília Rothier Cardoso

Orientadora

Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Rosana Kohl Bines

Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Eneida Maria de Souza

UFMG

Profa. Ana Cristina de Resende Chiara

UERJ

Profa. Fátima Maria de Oliveira

CEFET/RJ

Prof. Paulo Fernando Carneiro de Andrade

Coordenador Setorial do Centro de Teologia
e Ciências Humanas – PUC-Rio

Rio de Janeiro, 08 de abril de 2010

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem a autorização da Universidade, da autora e do orientador.

Beatriz dos Santos Damasceno

Graduou-se em Letras pela Universidade do Estado do Rio de Janeiro (1990), com especialização em Literatura infanto-juvenil pela UFF (1994). cursou o Mestrado em Literatura Comparada pela Universidade do Estado do Rio de Janeiro (2002). É Mestre de Ensino - ISAT - Instituto Superior de Ciências Humanas e Sociais Anísio Teixeira e professora da Secretaria Estadual de Educação do Rio de Janeiro. Tem experiência na área de Letras, com ênfase em Literatura Brasileira, atuando principalmente nos seguintes temas: escrita e experiência.

Ficha Catalográfica

Damasceno, Beatriz dos Santos

Lúcio Cardoso e a experiência-limite com o corpo e a escrita / Beatriz dos Santos Damasceno; orientadora: Marília Rothier Cardoso. – 2010.

135 f.: il. (color.); 30 cm

Tese (Doutorado)–Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Letras, Rio de Janeiro, 2010.

Inclui bibliografia

1. Letras – Teses. 2. Cardoso, Lucio, 1912-1968. 3. Escrita. 4. Corpo. 5. Experiência-limite. 6. Diário. 7. Cardoso, Maria Helena. 8. Literatura. I. Cardoso, Marília Rothier. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Letras. III. Título.

CDD: 800

Agradecimentos

A minha orientadora e mestra Marília Rothier Cardoso, por ter me dado o presente de ser sua orientanda, agradeço a leitura minuciosa dos meus textos, dando sugestões e apontamentos precisos. É dela também a produção dessa tese.

A minha mestra querida, Ana Cristina Chiara, que me apresentou os caminhos das leituras de experiência-limite, desde os tempos da UERJ.

A Rosana Kohl Bines, pelo carinho com que leu meu texto na qualificação e, com uma crítica precisa e seu jeito doce, fez observações tão enriquecedoras.

À banca examinadora, além das professoras já destacadas acima, composta por Fátima Maria de Oliveira e Eneida Maria de Souza, pelo pronto interesse em ler minha tese de doutorado.

À professora da Universidade Nova de Lisboa, Maria Fernanda Abreu, que tão bem me recebeu e apoiou em Portugal.

À família carinhosa e sempre disponível do escritor Lúcio Cardoso, em especial, Rafael Cardoso Denis, Andréa Vilela, Ana Lúcia Cardoso Goulart Machado, Cléo Cardoso, Gilda Austregésilo de Athayde.

Ao professor e pesquisador Ézio Macedo Ribeiro, que facilita a vida de qualquer pesquisador do Lúcio Cardoso, pelo trabalho de reunião da vasta bibliografia sobre o escritor.

A minha família e meus amigos, apoiando e torcendo, cada um a sua maneira. Em especial: minha mãe Maria Bárbara, sempre rezando por mim, meus tios Adair, Jordélia e Maria Helena, minha irmã Ângela, minha sobrinha Késia e meu primo Arialdo.

A minha querida irmã e companheira Bianca, sempre lendo meus textos e participando das minhas vigílias e alegrias.

A Fábio, que proporcionou tanta leveza e humor em todo o período da minha escrita.

A Ana Camargo, pela força e acompanhamento.

Aos companheiros de Portugal Horácio e Aurora que me receberam com tanto carinho.

À Casa de Rui Barbosa, onde pesquisei os arquivos de Lúcio Cardoso, pelo pronto interesse em atender às minhas solicitações.

A CAPES, pela cessão da bolsa PDEE. A pesquisa em Portugal foi de uma riqueza inesgotável e inesquecível.

Resumo

Damasceno, Beatriz dos Santos; Cardoso, Marília Rothier. **Lúcio Cardoso e a experiência-limite com o corpo e a escrita**. Rio de Janeiro, 2010. 135p. Tese de Doutorado – Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

Esta tese analisa a relação estreita entre corpo e escrita na trajetória artística de Lúcio Cardoso. Tal abordagem tem como foco principal o período entre 1962 e 1968, em que o escritor viveu com a seqüela de um AVC, que paralisou todo o lado direito de seu corpo, atingindo substancialmente a fala e a escrita. Lúcio Cardoso tinha presença marcante pelo temperamento impulsivo e era dono de uma curiosidade intensa, chegando a incursionar por outras áreas culturais, como o teatro, o cinema e a pintura. Sua escrita refletia inquietude e desejo de sondar os mistérios da vida e da morte; por isso, provavelmente, dedicou-se de forma peculiar ao registro de diários. Já doente, verifica-se, através da observação de suas telas e sua escrita em detritos, a presença de energia capaz de burlar padrões e convenções estruturais da linguagem, fazendo romper uma nova escrita-corpo. Os exercícios de foniatría, as anotações esparsas e as composições plásticas trazem inscrita uma potente marca expressiva, salvaguarda de sua história em processo.

Palavras-chave

Lúcio Cardoso; escrita; corpo; experiência-limite; diário; Maria Helena Cardoso; literatura.

Abstract

Damasceno, Beatriz dos Santos; Cardoso, Marília Rothier (Advisor). **Lúcio Cardoso: the ultimate experimet with body and writing**. Rio de Janeiro, 2010. 135p. Doctoral Thesis – Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

This dissertation analyzes the close relationship between body and writing in the artistic career of Lúcio Cardoso. This approach focuses primarily on the period between 1962 and 1968, when the author lived with the sequel of a stroke that paralyzed the entire right side of his body, impairing substantially his speech and writing. Lúcio Cardoso was known by his impulsive behavior, and had an intense curiosity, even in other cultural areas, such as drama, cinema and painting. His writing reflected his concern and desire for searching the mysteries of life and death; this probably led him to write diaries. After he got ill, though the observation of his paintings and loose writing one can feel the energy capable of breaking structural language patterns and conventions, thus creating a new body writing. The phoniatics exercises, the notes and paintings show a powerful expressive mark, a guarantee of his on-going history.

Keywords

Lúcio Cardoso; writing; body; diary; limit experience; Maria Helena Cardoso; literature.

Sumário

1 - Apresentação	9
2 – Corpo e Escrita em Lúcio Cardoso	16
2.1 – Os exercícios diários ou um diário através de exercícios?	28
2.2 – À procura do corpo da voz	36
2.3 – Corpo cindido em um diário de detritos	44
2.3.1 – As raízes	45
2.3.2 – O tempo da vida, da obra, do artista ...	51
2.3.3 – O olhar do crítico	56
2.3.4 – A condição de artista	59
3 – O pacto fraterno entre Lúcio Cardoso e Maria Helena Cardoso	64
3.1 – <i>O mal de arquivo</i> – tarefa interminável do arconte	64
3.2 – O devir e a contaminação	72
4 – Lúcio Cardoso e <i>O Viajante</i> : uma vida e um livro sempre em processo	91
5 – A pintura – cores que escrevem	104
5.1 – Os temas e o método	104
5.2 – A repercussão da obra	122
6 – Um riso irônico na morte	127
7 – Bibliografia	130

É verdade que eu não saberia viver sem a paixão; mas é verdade também que são tão poderosas suas forças na minha alma, que o seu tumulto me mata. Sobrevivo, pela graça de ser poeta.

Todas as paixões me pervertem, todas as paixões me convertem.

Lúcio Cardoso, Diário completo